

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 20

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*gebauer*  
für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER &amp; CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65

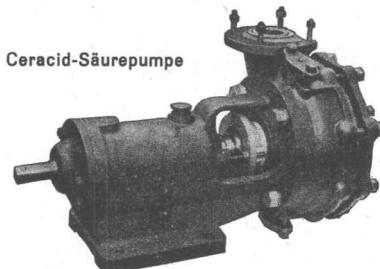
**BERCHTOLD & Co.**  
HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER  
**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF**  
Telephon  
051/92 05 01

**Zeichentische  
Zeichenpapiere  
Zeichenmaterial**

Prospekte und Beratung durch das zeichen-  
technische Spezialhaus  
**Scholl**  
Gebrüder Scholl AG. an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Telephon [051] 23 76 80

## STEINZEUG EMBRACH



garantiert säurebeständig für die chemische  
Industrie  
Rohre und Spezialstücke für Säureleitungen  
und Kanalisationen  
Laborausgüsse und Tröge  
Säurelagergefässe  
Apparate, Pumpen, Druckautomaten  
Ventilationskanäle  
Temperaturbeständige und wärmeleitende  
Spezialmassen EMBRACHIT und THERMOSIL

**STEINZEUGFABRIK EMBRACH AG., Embrach/Zürich**

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7-12 Uhr  
und 13.45-17.30 Uhr. Samstags geschlossen.  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH, der EPUL und  
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen  
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Die Planung des schweizerischen Nationalstrassennetzes . . . . .	323*
Planung des Zentrums von Wabern (Wettbewerb) . . . . .	328*
Ueber die Flugzeuge der französi- schen Firma Sud-Aviation. Von Henry George . . . . .	333*

### Nekrologe

R. Dumont, D. M. Radovanovitch, A. Hunziker, J. Büchi . . . . .	338
--	-----

### Mitteilungen

Zürcher Generalverkehrsplan . . . . .	338
---------------------------------------	-----

### Wettbewerbe

Ueberbauung zwischen Schul- und Gubelhangstrasse in Zürich-Oerlikon .	338
--	-----

### Mitteilungen aus dem S.I.A.

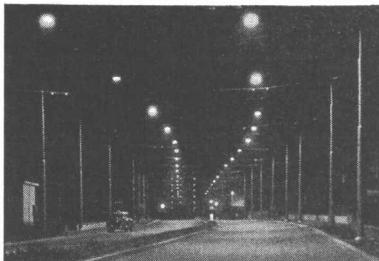
Fachgruppe der Ingenieure für Brük- kenbau und Hochbau . . . . .	338
---	-----

### Ankündigungen

Jahresversammlungen SEV und VSE. Probleme der Schnellwiedereinschal- tung. Schweiz. Verband für die Ma- terialprüfungen der Technik. Vor- tragskalender . . . . .	338
---	-----



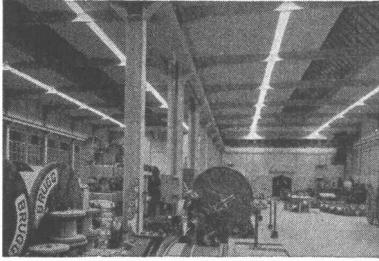
Sportplatzbeleuchtungen



Strassenbeleuchtungen



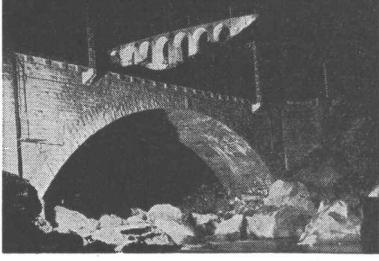
Platzbeleuchtungen



Industriebeleuchtungen



Bureaubeleuchtungen



Anleuchtungen

**BAG** **TURGI**

Bronzewarenfabrik AG., Turgi

## Wollen Sie den Bildempfang verbessern

dann hilft nur die neue,  
speziell für die Schweizer-  
verhältnisse gebaute

### **Hirschmann TV-Antenne mod. ALPINA**



Verlangen Sie  
eine Vorführung von Ihrem Radiofachhändler

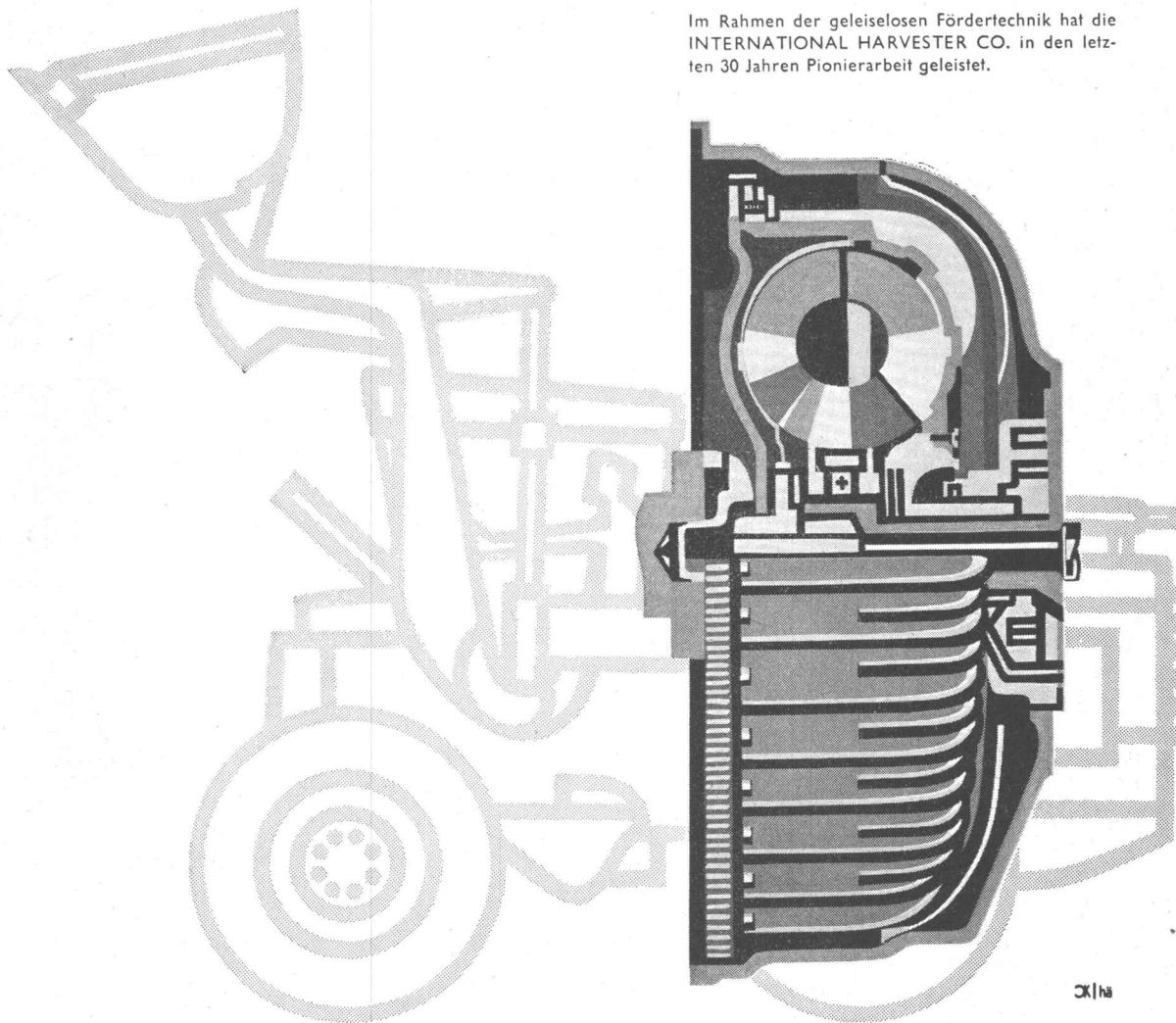
Adressen und Prospekte erhalten Sie auch von der  
**Hirschmann**-Generalvertretung für die ganze Schweiz

**JOHN LAY, Radio u. Television en gros**  
Hauptsitz Luzern, Bundesstr. 13, Tel. 041/3 44 55 (5 Linien)  
Verkaufsbüro Zürich, Seestr. 45, Tel. 051/27 30 10 (2 Linien)  
Verkauf nur durch den Fachhandel

**BEA - Bern - Stand 341, Halle 3**

## Das Detail entscheidet...

Im Rahmen der geleiselosen Fördertechnik hat die INTERNATIONAL HARVESTER CO. in den letzten 30 Jahren Pionierarbeit geleistet.



Nebst den markanten Eigenschaften der vielfältigen Einsatzmöglichkeiten, der ausgezeichneten Bodenhaftung, der gewaltigen Reißkraft und der großen Kraftreserven zeichnet sich der INTERNATIONAL-HOUGH-PAY-LOADER auch in seiner Konstruktion aus. Eines aus der langen Reihe der entscheidenden Details ist beim vierradangetriebenen INTERNATIONAL-HOUGH-PAYLOADER der

### Drehmomentwandler

In allen INTERNATIONAL-HOUGH-Pneuladeschaufeln mit Vierradantrieb ist ein Drehmomentwandler eingebaut, der ein Abwürgen des Motors verhindert und ein Anfahren in jedem Gang ermöglicht.



ULRICH ROHRER-MARTI AG, Baumaschinen, ZOLLIKOFEN / BE

# Flumser Steinwolle

Schmelzwerk Spoerry AG  
Flums SG Tel. 085 / 83148

# jetzt auch PLATTEN

unbrennbar atmend silikonimprägniert  
 federnd elastisch leichtes Zuschneiden  
 $\lambda = 0,035$  bei 20° C  
 hochwertige und preisgünstige  
 Wärme- und Schallisolation



# Ablaufleitungen aus PVC

Immer mehr Fachleute gehen zu Kunststoff-Ableitungen über. Die Klebeverbindung hat sich seit 20 Jahren bewährt und als wirtschaftlich erwiesen.

Vorteile: Lange Lebensdauer, beständig gegen Säuren, Laugen, Waschmittel, günstig im Preis.

Für Berechnungen und praktische Instruktionen auf der Baustelle stehen unsere Fachleute zur Verfügung.

Gratis erhalten Sie unsere ausführliche Preisliste und verschiedene Broschüren über Kunststoffe.

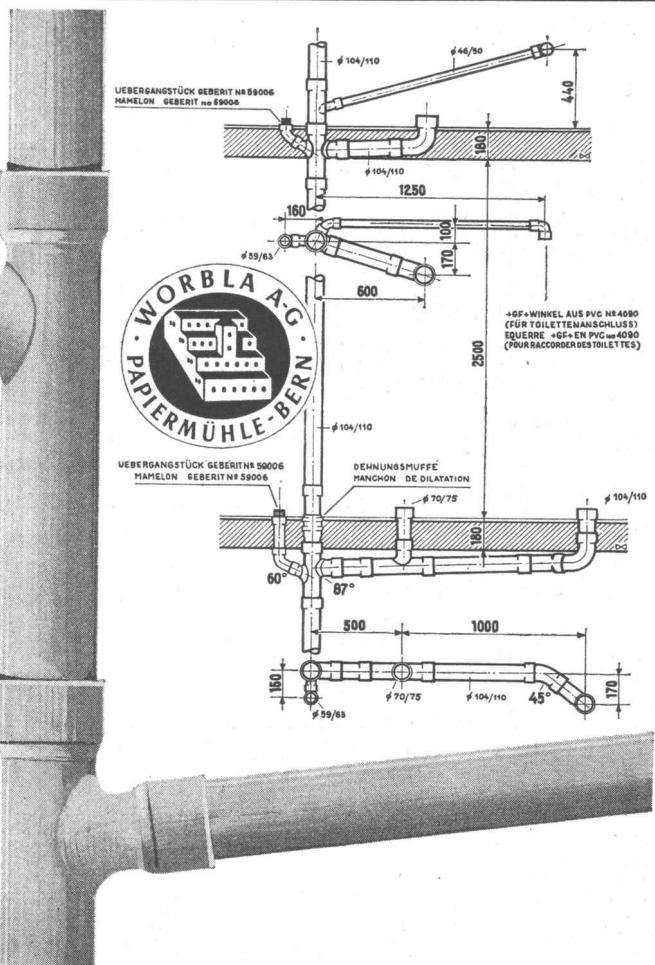


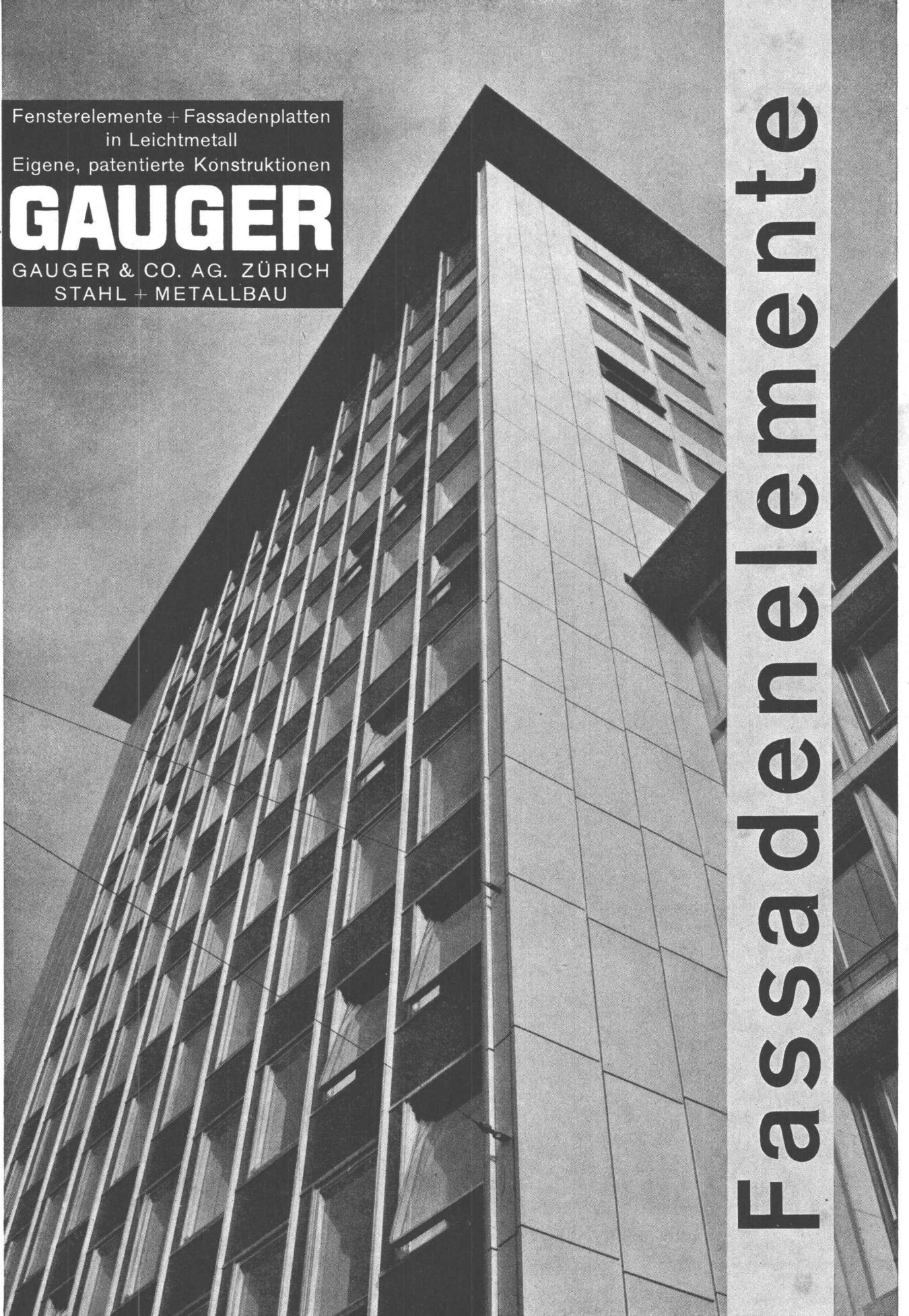
## Vertretung von WOPAVIN-Hart-PVC:

# OTTO KÜENZI AG

Bern, Laupenstrasse 4

Telephon (031) 3 66 65





Fensterelemente + Fassadenplatten  
in Leichtmetall

Eigene, patentierte Konstruktionen

**GAUGER**

GAUGER & CO. AG. ZÜRICH  
STAHL + METALLBAU

**Fassadenelemente**

**PORA**  
ISOLIERBETON

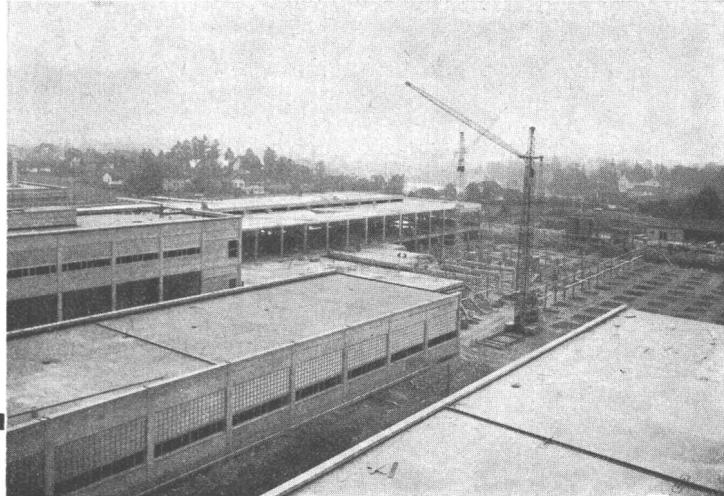
## FLACHDACHISOLIERUNG

### PORENBETON-PRODUKTE:

ISOLIERPLATTEN, BAUSTEINE  
FASSADEN-FERTIGELEMENTE  
FLACHDACHISOLIERUNGEN

### JPORA-PRODUKTE AUS STYROPOR-HARTSCHAUM:

ISOLIERPLATTEN, FORMSTÜCKE ALLER ART  
HALBSCHALEN FÜR ROHRISOLIERUNGEN



**PORA AG**

Mühlehorn GL

Reichenburg SZ

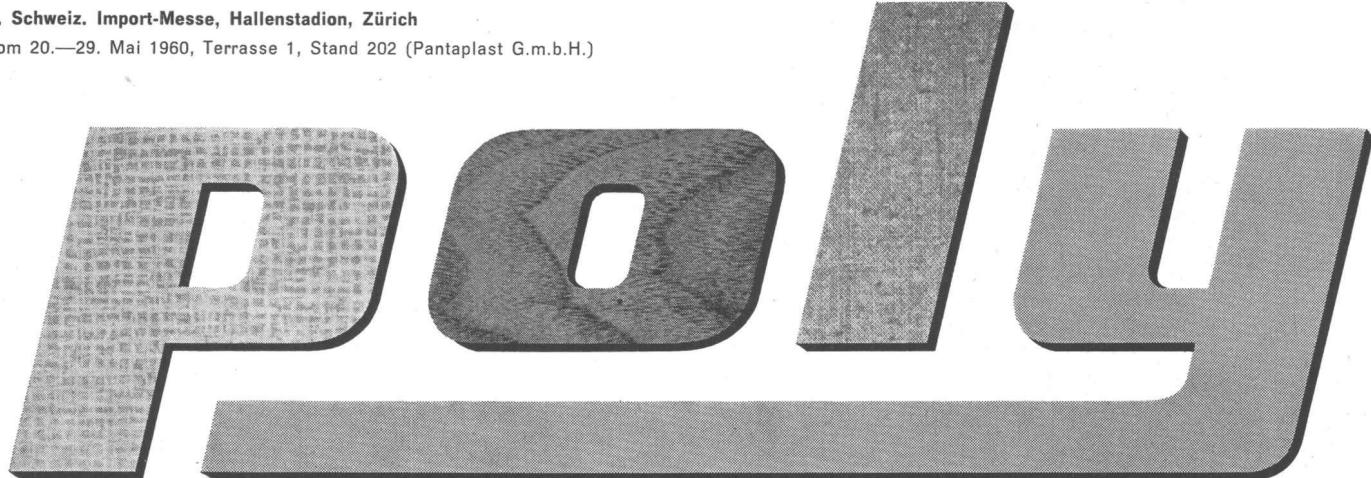
Verkaufsbureau Zürich 051 / 47 26 62

Porenbeton-Baustellengüsse 400—1200 kg/m<sup>3</sup> als

### IDEALE FLACHDACHISOLIERUNG

hochisolierend und trittfest, da zweischichtig; leicht, da gleichzeitig Gefällsbeton. Auch armiert, selbsttragend.

4. Schweiz. Import-Messe, Hallenstadion, Zürich  
vom 20.—29. Mai 1960, Terrasse 1, Stand 202 (Pantaplast G.m.b.H.)



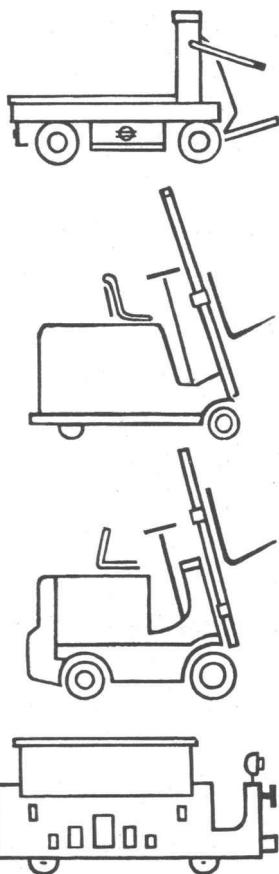
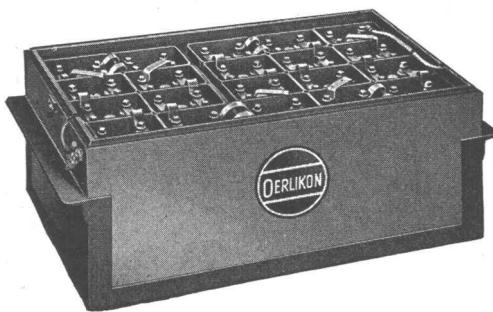
**Polyrey**  
die neue Kunstharzplatte mit  
den sensationellen Vorteilen

Immer mehr Schweizer Architekten und Schreiner und Möbelfirmen wechseln jetzt mit Überzeugung auf Polyrey Kunstharzplatten. Dafür gibt es gute Gründe. Die Oberflächenschicht besteht aus einem besonders transparenten Melamin. Sie ist dicker und widerstandsfähiger. Anderseits erlaubt die neuartige Zusammensetzung eine einfachere Bearbeitung.

Neue frischere Farben und neue geschmackvolle Dessins. Und mehr noch: die ganze Auswahl ist mit satiniert oder Hochglanz-Oberfläche erhältlich. Die ganze Auswahl auch in verschiedenen Plattenstärken, z.B.: 2,5 mm für Wandverkleidungen, 1,6 mm für alle üblicher Verwendungszwecke, mit 0,6 mm und 1,5 mm zwei biegsame Qualitäten, ferner beidseitig beschichtete Platten 3,2 mm und 4,0 mm. Plattengröße 305 x 122 cm.

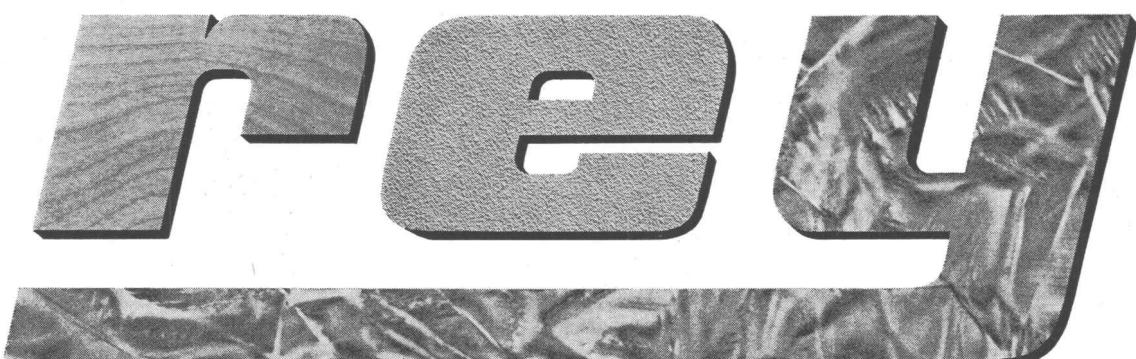


## Batterien für Elektrofahrzeuge



## Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

mit Bureaux und Werkstätten in  
Lausanne - Genf - Lugano - St. Gallen - Luzern - Biel - Chur



Als Exklusivität bringt Polyrey die gekörnte «Polyrey grainé» Platte für extra starke Beanspruchung. Sie ist hundertmal abriebfester als gewöhnliche Kunstharzplatten. Polyrey Kunstharzplatten werden in Frankreich hergestellt, im modernsten Werk Europas. Sie tragen die Garantie «Qualité France». In der Schweiz besteht eine leistungsfähige Verkaufsorganisation, die Sie kurzfristig und zu sehr günstigen Preisen beliefert.

Was Polyrey Kunden immer wieder hervorheben: die viel grössere Auswahl bringt ganz neue Möglichkeiten und manche Vereinfachung. Interessieren Sie sich für eine genaue Dokumentation, Muster, Preise und Depositär-Adressen, so schreiben oder telefonieren Sie uns bitte. **W. E. Stauffer**, Polyrey Generalvertretung für die Schweiz, Kistlerweg 10, Bern, Telefon 0 (031) 4 07 67

W. E. Stauffer, Kistlerweg 10, Bern  
Bitte senden Sie uns Polyrey Unterlagen.

Firma:

Adresse:



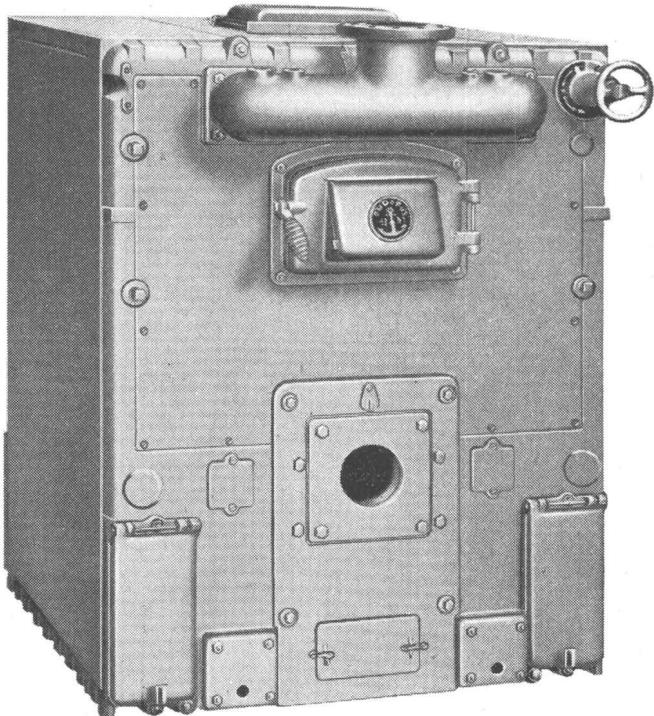
**polyrey**



**Wer «auf sicher» entscheiden muss, prüft genau – und wählt dann Guss!**

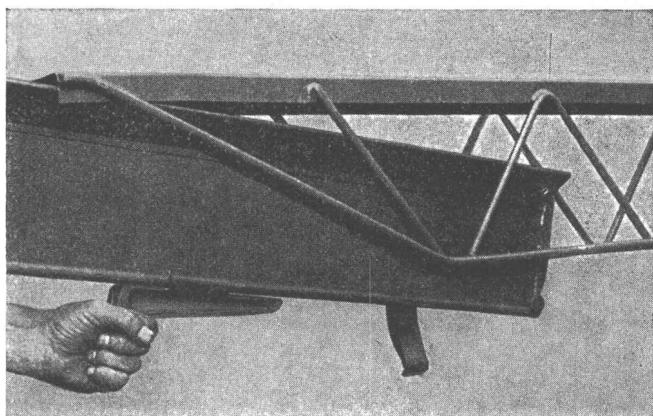
Warum? – Heizkessel aus Guss sind korrosionssicher, sie überdauern Jahrzehnte, können nach Bedarf leicht vergrössert oder verkleinert werden, weil aus Elementen zusammengesetzt. Einzelteile sind ersetzbar. – Und nicht zu vergessen: Ihre Heizung muss jahrzehntelang einwandfrei funktionieren und allen Eventualitäten angepasst werden können! Entscheiden Sie sich für Guss! Sie disponieren weitsichtig und klug, weil die Umstellung von flüssigen auf feste Brennstoffe – und umgekehrt – einfach zu bewerkstelligen ist.

Jawohl: Guss ist preisgünstig, wirtschaftlich und solid! Guss – ein guter Entschluss!



Wärme nach Wunsch auch im kleinsten Winkel des Hauses durch die bewährten gusseisernen Buderus-Mittelkessel für Mehrfamilienhäuser für Öl- und Koksfeuerung. Gusseisen hat lange Lebensdauer – Buderus gießt Qualität. Prospekte auf Verlangen.

**Buderus'sche Eisenwerke,  
Vertretung: H. Huber & Co. AG  
Basel, Genf und Zürich**



## **Der neue FIX-3 Schalungsträger**

mit dem Keilverschluss und abklappbarer Brücke. Gitter vom Balkenteil unabhängig. Dadurch müheloses Ein- und Ausschalen.

# **FIXTRÄGER AG LAUFENBURG**

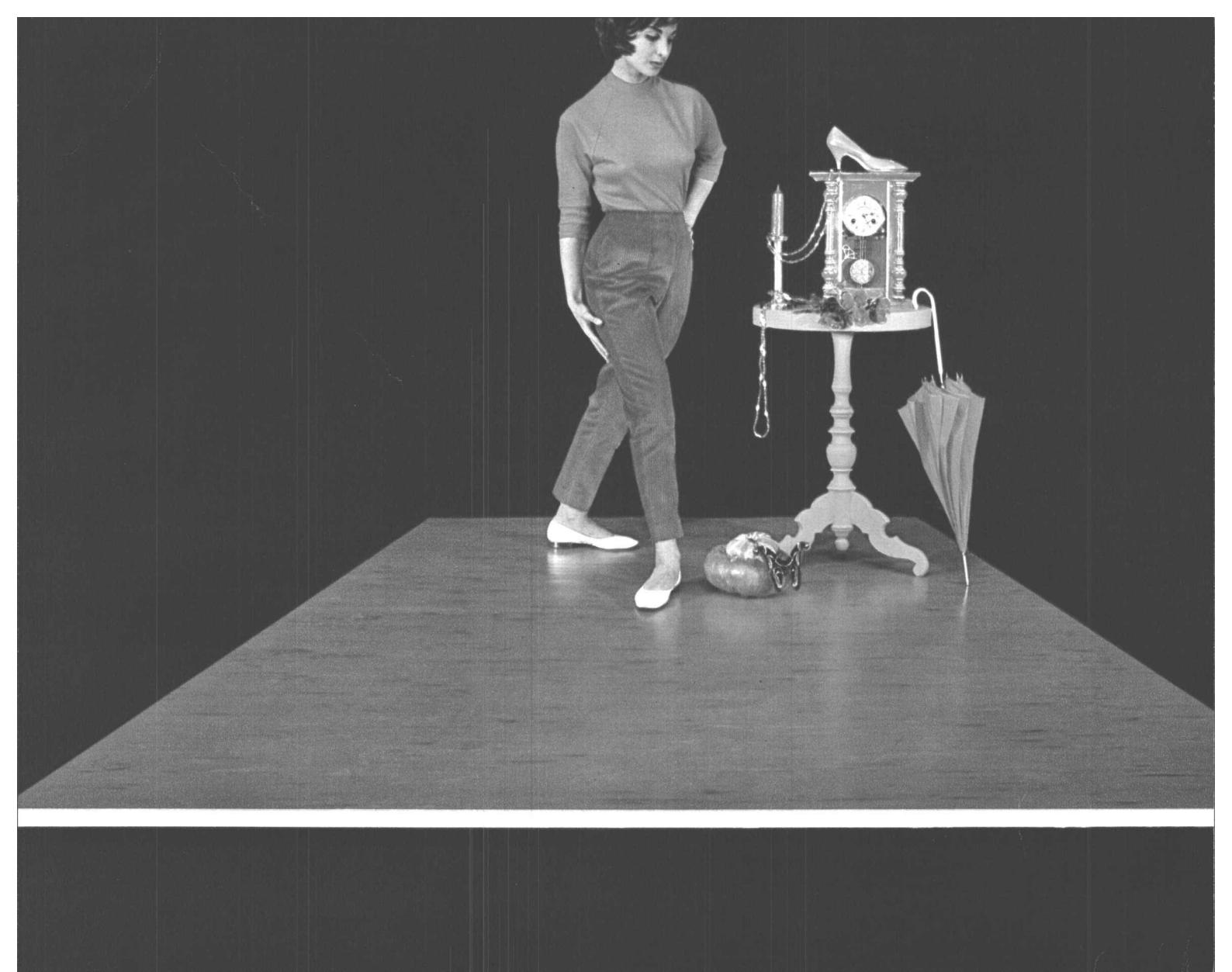
Telephon 064 / 735 21

**Nivelliere  
Theodolite  
Messgeräte  
Bandmasse  
Wasserwaagen**



**Fordern Sie  
bitte Angebot  
von**

**GRAB & WILDI AG  
URDORF und ZÜRICH**



Torerorot –

festlich, anregend, stimmungsvoll.

In dieser und in jeder Farbe  
ist Plastofloor Dätwyler die Grundlage  
gediegener Raumgestaltung  
und angenehmen Wohnens.  
Plastofloor Dätwyler, ein Produkt der  
Dätwyler AG, Altdorf-Uri

**Plastofloor  
Dätwyler**

# Plastofloor

Plastofloor Dätwyler, der bewährte Kunststoffbelag für Böden und Treppen. Die besonderen Eigenschaften und die zweckmäßig abgestuften Belagsdicken machen Plastofloor Dätwyler überall verwendbar. Plastofloor ist unverwüstlich, gleitsicher, leicht zu reinigen und unempfindlich gegen Fette, Oele, Laugen und die meisten Säuren. Die charakteristische korkhaltige Unterschicht verleiht dem Belag eine wohltuende Weichheit, schützt vor Kälte und dämpft den Lärm. Plastofloor ist lieferbar in flexiblen Bahnen oder in Platten. Lieferung und Verlegung durch den Fachhandel. Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Lausanne, Bern, Basel und Zürich.

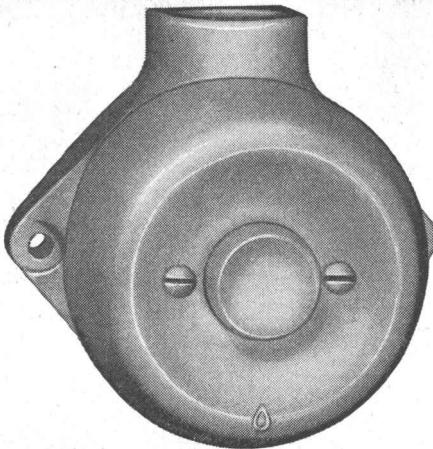
Dätwyler AG  
Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri, Telefon (044) 2 13 13



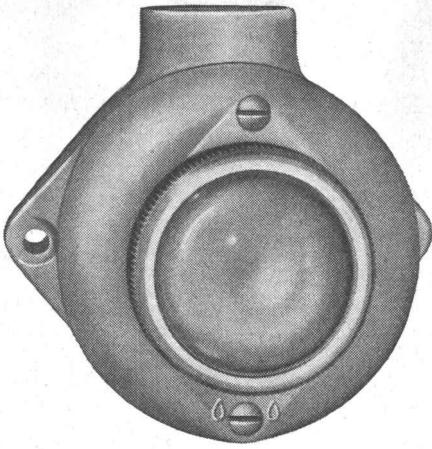
## Dätwyler



6190 J Grösse: 71/76 mm

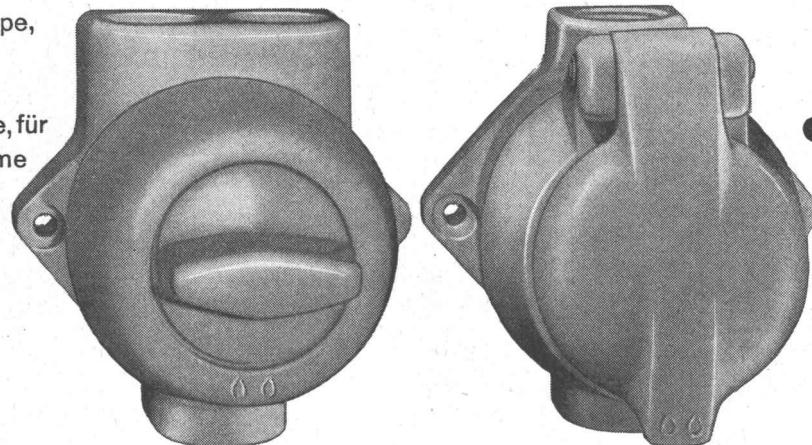


6195 J Grösse: 71/76 mm



Druckkontakt, Signallampe,  
Drehschalter und  
Steckdose aus Isolier-  
presstoff, kleine Modelle, für  
feuchte und nasse Räume

Adolf Feller AG Horgen



6203 J Grösse: 78/76 mm

6100 Jd Grösse: 78/76 mm

Gebr. Tuchschen AG Frauenfeld



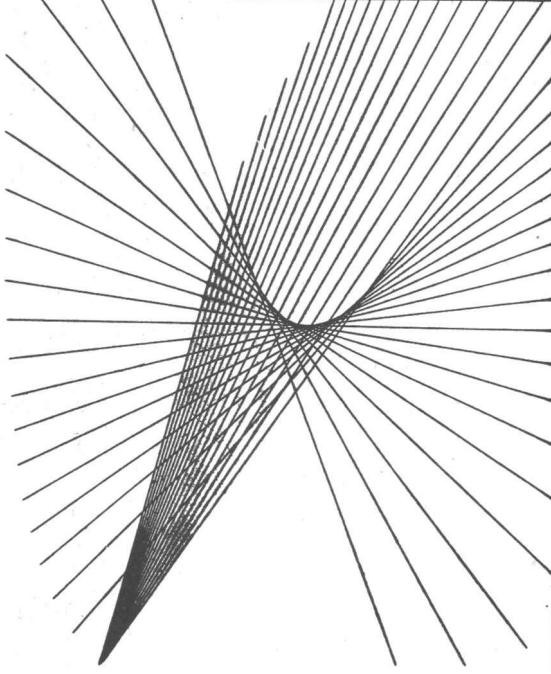
**Stahl + Leichtmetall**

12

Regulierbares Licht mit  
Roll- und Raff-Lamellenstören

**solomatic**

AADOLF BASEL BERN LUZERN ST.GALLEN ZÜRICH



## BAHCO-SILENT



Leise laufender, aerodynamisch und formschön gebauter Ventilator für die Entlüftung von Haushaltküchen, Badzimmern, W. C. etc. Für Mauer- und Fenstereinbau.

**Nie mehr Kochgerüche  
in den Wohnräumen  
und im Treppenhaus**

Auskunft und Prospekte  
durch die Generalvertretung

## Walter Widmann AG - Zürich 1

Löwenstrasse 20

Telephon (051) 27 39 96

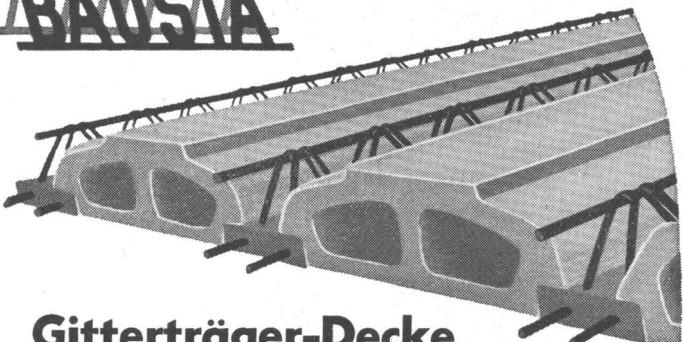
## Seilbahnen für Material-transporte - Seilwinden



**L.E. Küpfer**

Maschinenfabrik  
Steffisburg

**BAUSTA**



## Gitterträger-Decke

Rationelle Ausführung mit Spezialmaschinen - gleichbleibende Qualität - ausgezeichneter Verbundträger - vielseitiges Anwendungsgebiet - geringes Gewicht - einfache Verlegemethode.

Ein Erzeugnis der internationalen OMNIA-Decken-Organisation mit über 200 Lizenzwerken in Europa und Übersee.

### OMNIA - Decken-Organisation Schweiz:



Zentrale: FISCA AG., Thannerstrasse 34,  
Basel (061) 38 96 19 / 39 47 62

#### Lizenzwerke:

Baustein- und Betonwarenfabrik AG., (051) 91 84 78

Spreitenbach AG (061) 81 50 12

Wilhelm Brodbeck AG., Zementwarenfabrik,  
Pratteln BL (032) 8 32 82

Baubedarf und Zementwaren Gustav Hunziker AG.,  
Ins-Anet BE (022) 34 52 33 / 34 52 34

Emile Monney, Matériaux de Construction,  
Route de Vernier 133, (022) 34 52 33 / 34 52 34

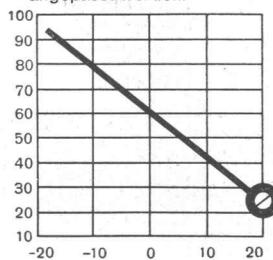
Procim S. A., Fabrique de Produits en Ciment,  
Monthey VS (025) 4 25 97 / 4 27 26

# Equitherm Electronic



I 111

Mit Hilfe des einfachen und übersichtlichen Zeigerdiagramms kann die Equitherm-Anlage mit Leichtigkeit an die gegebenen Verhältnisse angepasst werden.



## Witterungs-abhängiger Heizungsregler mit Transistor-verstärker

für Zweipunkt- und stetige Regelung von Heizungsanlagen mit Oelfeuerung, Kohlefeuerung, Beimischventil, Durchgangsventil. Dieser elektronische, hochempfindliche Heizungsregler gewährleistet auch bei extremen Witterungsverhältnissen eine gleichmässige, angenehme Raumtemperatur.



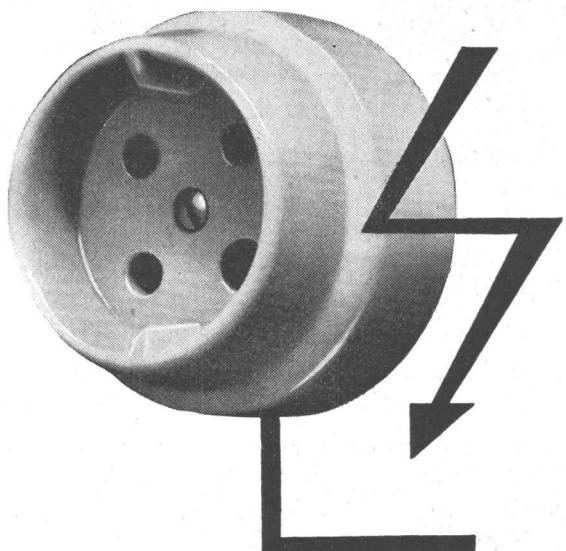
**Fr. Sauter AG, Basel 16**

Fabrik elektrischer Apparate  
Tel. 061 / 32 44 55 Telex 62260

Technische Büros:

Zürich	Tel. 051 / 24 16 98
Bern	Tel. 031 / 3 31 55
St. Gallen	Tel. 071 / 22 74 94
Genf	Tel. 022 / 24 42 48
Lausanne	Tel. 021 / 24 30 33

304

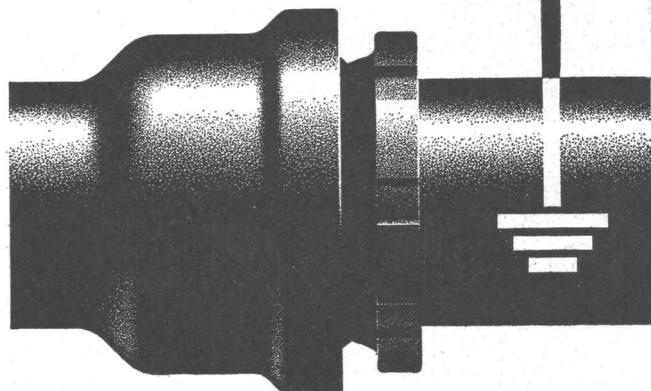


## Gussrohre sind Mehrzweckrohre...

... sie führen Wasser und ermöglichen das Erden elektrischer Apparate

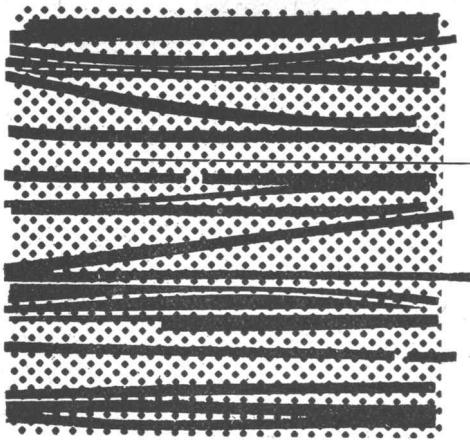
**Wasser zum Leben**

**Erdung für Sicherheit**



**VON ROLL**

Werk Choindez



Asbestzement **Eternit**

## Asbest + Zement

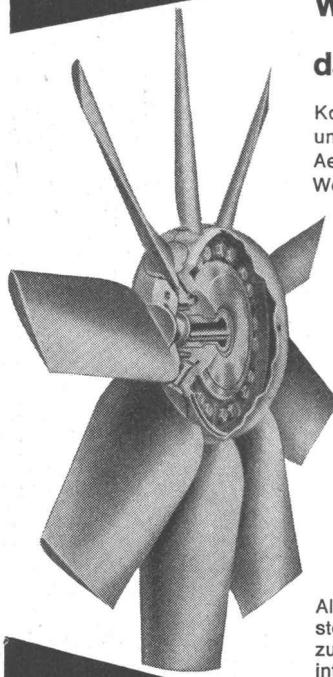
Ein Inserat der ETERNIT AG Niederurnen

**Eternit**-Asbestzement besteht aus Portlandzement und Asbestfasern. Portlandzement hat die Druckfestigkeit eines guten Steines. Asbestfasern besitzen eine Zugfestigkeit, welche die von Stahldraht erreicht. Diese Eigenschaften ermöglichen die Produktion von **Eternit**-Druckröhren bis zu 24 Atm. Prüfdruck. **Eternit**-Schiefer für Dächer und Fassaden wird mit zehnjähriger Garantie, auch gegen Hagelschlag geliefert.

Asbestzement **Eternit** – ein moderner Baustoff mit verblüffenden Eigenschaften!

55

### Wenn Ventilatoren – dann **WOODS!**



Konstruktionsreife, Vielseitigkeit und Zuverlässigkeit haben **WOODS** Aerofoil-Ventilatoren in der ganzen Welt bekannt gemacht.

Ob 1-stufig, 2-stufig gegenrotierend oder vielstufig ..... immer verblüfft der hohe Wirkungsgrad.

Typen bis 125.000 m<sup>3</sup> Förderleistung, allgemein mit Drucken bis 508 mm WS. Es sind jedoch Drucke bis 2540 mm WS erzielbar.

Einstellbare Patentflügel erlauben genaue Anpassung an die verschiedensten Betriebsbedingungen.

Absolut zuverlässige Motoren mit grosser Leistungsreserve.

Als Spezialisten auf diesem Gebiet stehen wir Ihnen mit jeder Auskunft zur Verfügung. Verlangen Sie den interessanten Katalog V 1089

**A. WIDMER AG.**



Sihlfeldstr. 10, Zürich 3 Tel. (051) 33 99 32-34



**R. RIGLING & CO.**

ZÜRICH-OERLIKON

Telephon [051] 46 82 25 Leutschenbachstrasse 44

Für Ihre Holzkonstruktionen:

## Ringdübel System RIGLING

Verlangen Sie unsere Preisliste

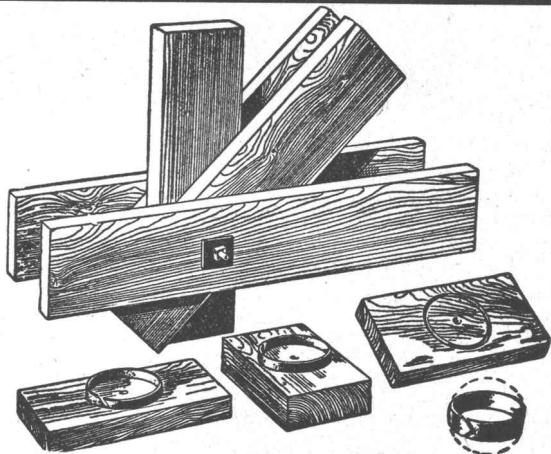


Merk-Bockkrane sind in wenigen Minuten aufgestellt und zerlegt

Modelle ab 500 kg Tragkraft bis zu den grössten Dimensionen. Praktisches Zubehör: Höhenverstellung, Spannweitenverstellung, Lenkrollen, Gummiräder.

**HANS MERK** Fahrzeug- und Kranfabrik **DIETIKON-ZÜRICH**

Telephon (051) 91 91 21



RINGDÜBEL + PATENT, Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke

Aufzüge- und  
Elektromotorenfabrik  
Schindler & Cie. AG  
Ebikon / Luzern

In  
hohen  
Häusern  
fahren  
schnelle  
Schindler  
Lifts



6-8 Monate im Jahr . . .

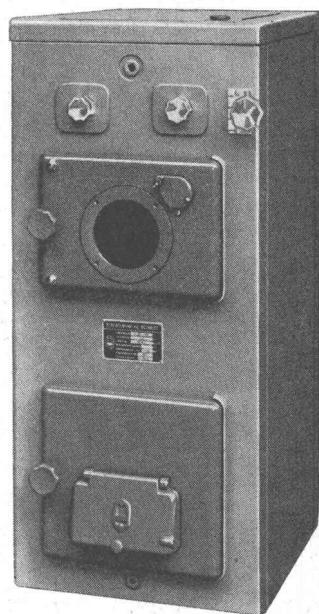
muss in der Schweiz durchschnittlich geheizt werden.

Wie wichtig ist es da, dem Heizproblem rechtzeitig seine volle Aufmerksamkeit zu schenken.

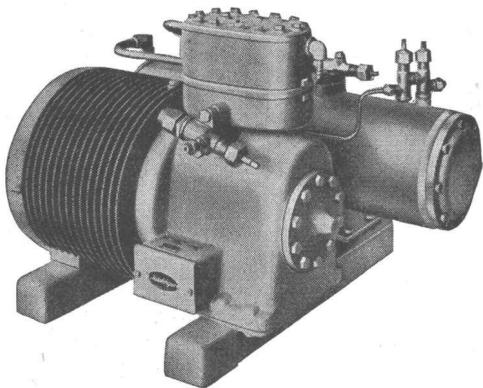
Die gusseisernen **STREBEL-HEIZKESSEL**, seit Jahrzehnten bewährt, sind mit ein Garant für höchste Wirtschaftlichkeit und lange Lebensdauer Ihrer Heiz-Anlage.

STREBEL-Heizkessel eignen sich für Oel- und Koks- betrieb.

Verlangen Sie Prospekte.



**STREBELWERK AG**  
**ROTHRIST**  
**TEL. 062 744 71**



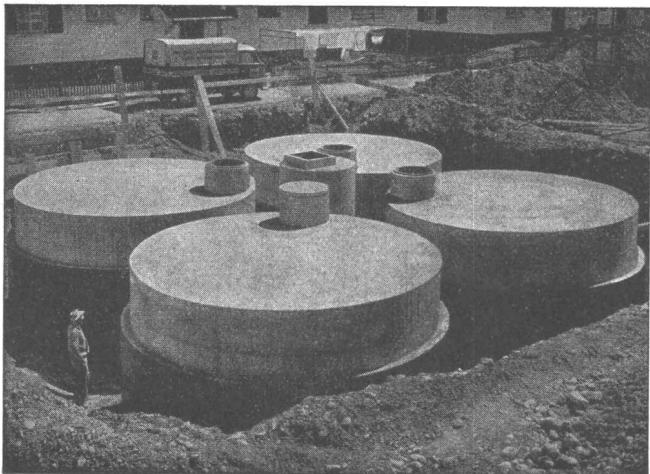
# Autofrigor

## Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen

mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten „Hermetofrigor“ für jeden industriellen und gewerblichen Zweck.

**Autofrigor AG. Zürich**

Schaffhauserstrasse 473  
Telephon (051) 48 15 55



**Lagertanks bis 1 500 000 Liter**

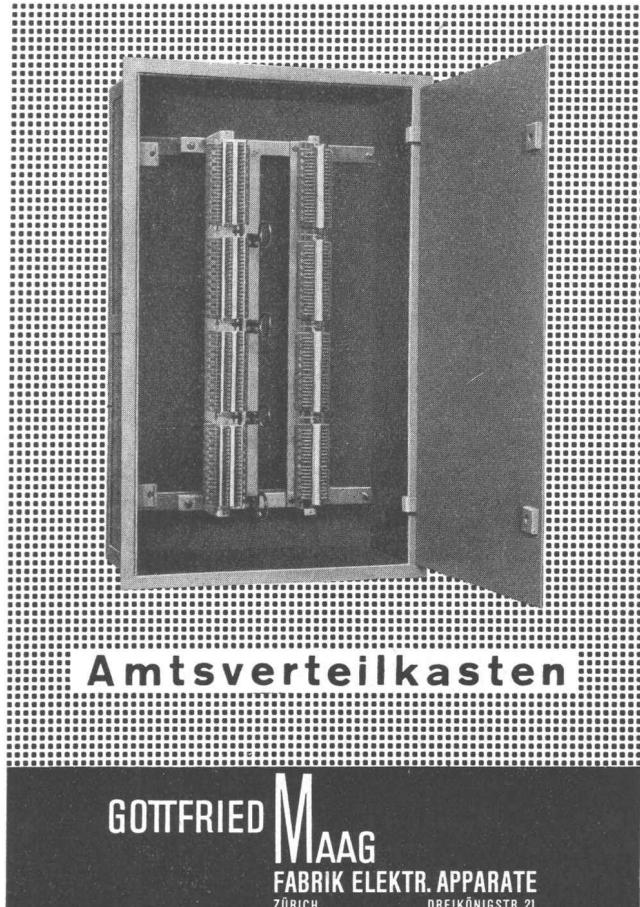
**Heizöltanks in Beton**

**Vorteile:** Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar.

Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobт

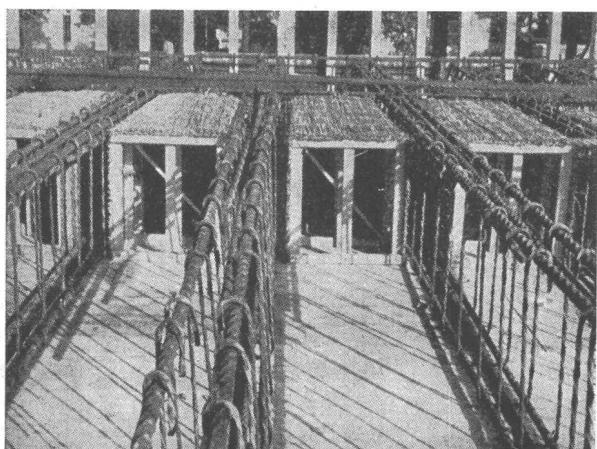
**PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8**

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77



**Amtsverteilkasten**

**GOTTFRIED MAAG**  
FABRIK ELEKTR. APPARATE  
ZÜRICH  
DREIKÖNIGSTR. 21



## ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken

starke, betondichte Hohlkörper,  
alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

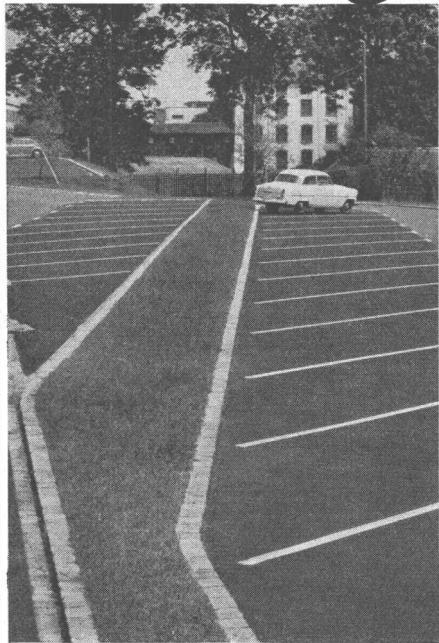
**Vorteile:** Freie Konstruktion  
Überbrückung von grossen Spannweiten  
Decken ohne Unterzüge  
Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/m<sup>2</sup>)  
Entlastung von Trägern,  
Stützen und Fundamenten  
Vorzügliche Isolation  
Preisgünstig  
Offeranten und Muster zu Diensten

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH**

Telephon (051) 28 43 63

# *Stuag*

für Strassenbau und Umgebungsarbeiten

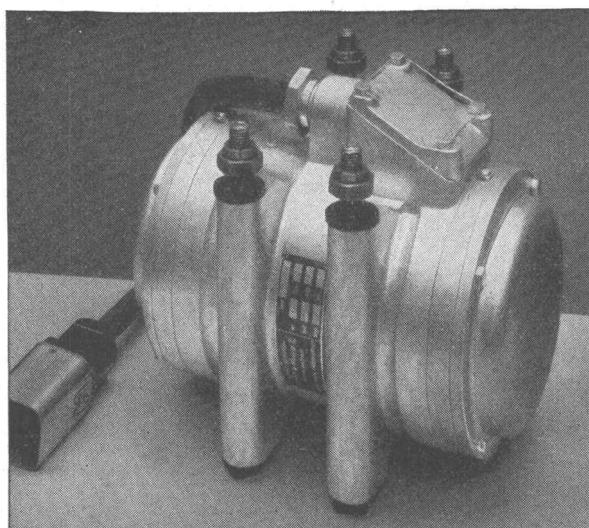


Beispiele

gepflegter, fachgemäss und sorgfältig



ausgeföhrter Arbeiten



GW 356

## VIBRODYN

Der unverwüstliche  
Elektro-Vibrator  
für universellen Gebrauch

Maschinenfabrik Graber & Wening AG.  
Neftenbach (Winterthur) Schweiz



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

24'224

telephonische Bestellungen  
in  
10 Tagen



hat die Taxi-Centrale Basel während der Mustermesse entgegengenommen; 2500 weitere Anrufe nicht eingerechnet.

Nur ein bis ins Detail ausgefeiltes Zusammenspiel zwischen dem Telephon-Disponenten und seinen technischen Hilfsmitteln ermöglicht es, auch bei grossem Ansturm die Taxi-Kunden schnell und zuverlässig zu bedienen. Kein Anruf darf verloren gehen, jede Bestellung muss registriert und sofort an den nächsten Taxi-Standplatz weitergeleitet werden können. —

Über 750'900 telephonische Bestellungen wurden innert eines Jahres von der Taxi-Centrale Basel mit einer ALBIS-Telephon-Anlage entgegengenommen.

Jedes Unternehmen weist betriebsbedingte Eigenheiten in seiner Organisation auf; die hervorragende technische Konzeption der ALBIS-Telephon-Anlagen und deren sprichwörtliche Zuverlässigkeit erlauben unseren Fachleuten, auch Ihre betrieblichen Nachrichtenprobleme zu lösen.

**A L B I S W E R K   Z Ü R I C H   A . G .   Z Ü R I C H   9 / 4 7**

Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich